

Declaration form for the JAPAN eVISA application

赴日電子簽證（eVISA）申請聲明書

To Consulate-General of Japan in Hong Kong

致：日本駐香港總領事館

This is to certify that I _____ (Applicant's Name) authorize Japan Visa Application Centre, managed by VFS, to submit application / collect the decision / scanned document on my application on my behalf.

本人 _____（申請人姓名）現授權由 VFS 管理的日本簽證申請中心代表本人提交申請 / 領取結果 / 掃描申請文檔。

I declare that my answer to the following questions is true and correct.

Have you ever

本人聲明：我對下列問題所作出的回答真實且無誤。
是否曾經

been rejected the visa application? 被拒絕簽證（VISA）申請？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
been convicted of a crime or offence in any country? 在任何國家被判決有罪？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
been sentenced to imprisonment for 1 year or more in any country? 在任何國家曾被判處一年或一年以上徒刑？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
been deported or removed from Japan or any country for overstaying my visa or violating any law or regulation? 在任何國家因非法滯留或違反該國法律法規而被驅逐出境？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
been convicted and sentenced for a drug offence in any country in violation of law concerning narcotics, marijuana, opium, stimulants, or psychotropic substances? 因違反任何國家關於取締毒品、大麻、鴉片、興奮劑或精神藥物的法律法規被判刑？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
engaged in prostitution, or in the intermediation or solicitation of a prostitute for other persons, or in the provision of a place for prostitution, or any other activity directly connected to prostitution? 從事賣淫活動或曾為賣淫仲介、拉客或曾為賣淫或其他與賣淫有直接聯繫的活動提供場所？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>
committed trafficking in persons or incited or aided another to commit such an offence? 有過販賣人口的經歷或教唆或協助他人從事販賣人口的活動？	Yes 是	<input type="checkbox"/>	No 否	<input type="checkbox"/>

(Note) Please tick "Yes" if you have received any sentence, even if the sentence was suspended.

（注）若您曾被判刑，即使該刑罰為緩期執行，請選擇「是」。

If you answered "Yes" to any of the above questions, please provide relevant details.

若以上問題的回答中有「是」的，請說明具體情況。

"I hereby declare that the statement given above is true and correct. I understand that immigration status and period of stay to be granted are decided by the Japanese immigration authorities upon my arrival. I understand that possession of a visa does not entitle the bearer to enter Japan upon arrival at port of entry if he or she is found inadmissible." "I hereby consent to the provision of my personal information (by an accredited travel agent, within its capacity of representing my visa application) to the Japanese embassy/consulate-general and (entrust the agent with) the payment of my visa fee to the Japanese embassy/consulate-general, when such payment is necessary."

本人特此聲明：上述填寫內容真實且無誤。本人了解入境身份及在日停留期限將在入境日本時由日本入國管理局決定。

本人知悉，簽證並非授予持有者進入日本的權利，如果簽證持有者在到達機場/港口時被發現屬於不允許入境的情況，亦無權進入日本。

本人特此同意：我（通過指定的且有簽證代辦權的旅行社）向日本使館/總領館/交流協會提交個人資料。以及當需要支付簽證費時，（委託代辦機構）向日本使館/總領館/交流協會支付簽證費。

Date of application _____
申請日期

Signature of applicant _____
申請人簽名